

国際交流 Newsletter



編集・発行：白石市国際交流協会（白石市役所総務課内）TEL 0224-22-1331 FAX 0224-24-4861 EMAIL:koryu@city.shiroishi.miyagi.jp



みなさん、こんにちは！今月号は、市内小中学校で英語を教えている、ALT（外国語指導助手）のパール先生とカレン先生の投稿です。お正月休みの様子が書いてあります。英語は難しくないので、読破してね(^_-)-☆

Happy new year, everyone! How did you spend your holidays?

I went back to the Philippines on December 23rd and spent my Christmas and New Year with my friends and family. I spent the first week meeting my friends from high school and university.

On December 30th, my family and I went to our province in Nueva Ecija (ヌエヴァ・エシーハ) and met with my relatives. We chatted, played cards and board games, and of course, ate a lot of delicious Filipino food. On New Year's, we always make sure to have goat meat. It's really delicious! We continued eating and talking with each other until the clock struck midnight. We jumped and shouted "happy new year!" and hugged each other. We then exchanged gifts and greetings for the new year. The next day, we went on an adventure! We went to a nearby river to enjoy swimming, hiking, and riding the zipline. We crossed a hanging bridge and climbed 1000 steps to reach a giant cross on top of the mountain. After that, we went to line up for the zipline. It was really fast and high! The day went by quickly and soon it was time to go home. I spent the rest of my vacation at home with my family. I came back to Japan last January 3rd. I miss everything in the Philippines now, but I'm also excited to see everyone in Shiroishi! See you around!

Pearl パール



▲家族と親戚が集まりました！



▲みんなで冒険しに行きました！



▲家族みんなで…(^_-)-☆

★ヒント★



- ・relatives: 親戚
- ・goat meat: ヤギの肉
- ・zipline: ジップライン（イメージ写真あり）
- ・hanging bridge: つり橋
- ・giant cross: 巨大な十字架（イメージ写真あり）



▲スーパーマンスタイルのジップライン！！



▲山の頂上へ行くと大きな十字架が建っています

Happy New Years everyone! 明けましておめでとうございます！ I hope everyone had a good holiday. This was my first Christmas and New Years away from home. As expected it was a little hard, I have always spent these holidays with my family and friends back home. Despite being away from home, many people did their best to make me feel less lonely. One of the JTE's I work with came to my house and taught me how to make Japanese food like *Nikujiyaga* and *umen*. We also wrote new years cards to each other. She helped me feel a lot less lonely during the winter holiday. This holiday season I was lucky to have been able to spend it with the friends I made here. For New Years we went to Tokyo to watch the Shibuya countdown. We also visited Nikko to see the shrines and temples there. I was so happy to have had the chance to see the countdown in Tokyo. Though I will say I was a little scared once the countdown was over because there were so many people and they all started pushing. My friends and I thought we were going to get crushed. Despite that, we were able to escape the crowd without any injuries. After that we decided to stay up and watch the first sunrise of the new year. Overall, I think this was probably the best holiday season I've ever had. Even though I was far from home, I spent it with people who care about me and that is the most important thing.

Karen カレン



▲仲間の ALT と・・・(^^♪



▲東京・渋谷でカウントダウン・・・人、人、人・・・。



▲日光東照宮石鳥居前で・・・

★ヒント★



- ・As expected: 予想通り
- ・JTE: Japanese Teacher of English の略。日本人英語指導員
- ・get crushed: 押しつぶされる
- ・overall: 全体的にみれば
- ・despite: …にもかかわらず
- ・without any injuries: 怪我せず
- ・even though: …だが



～白石市国際交流協会の活動を紹介～

◆国際交流言語ボランティアを派遣しました◆

12月17日に、角田支援学校白石校（白石中学校内）で「ALT との交流会」があり、当協会の言語ボランティア 2 名を派遣しました。外国語（英語）を通していつもと違う世界を、映像や遊びをしながら子どもたちと共有できました。写真は「桃太郎-Peach Boy」を紹介しているところです。

ホワイトストーンジャーナルー国際交流 Newsletter Vol.157

国際交流協会主催のイベントや市内外国語指導助手（ALT）の投稿などを掲載しています。

ニュースレターは「白石市国際交流協会」のホームページで閲覧できます。

<http://www.city.shiroishi.miyagi.jp/soshiki/1/1245.html>

